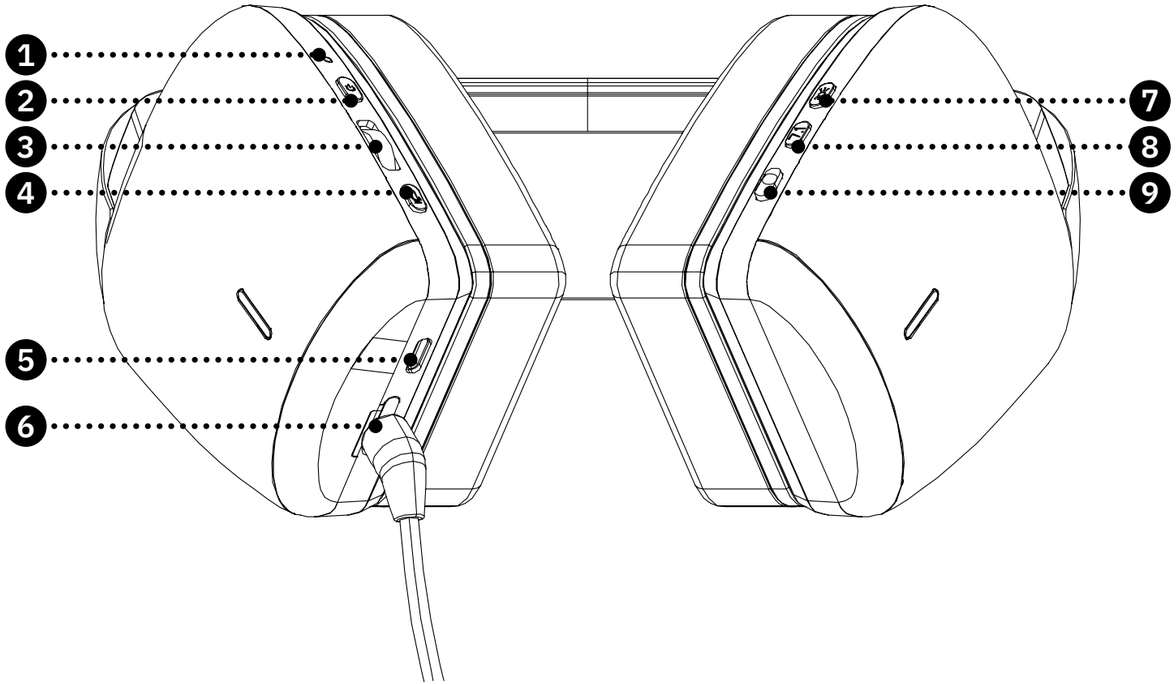
Yenkee

YHP 30/31



ODYSSEY wireless gaming headset
Bezdrátová herní sluchátka ODYSSEY
Bezdrôtové herné slúchadlá ODYSSEY
Bezprzewodowe słuchawki gamingowe ODYSSEY
Vezeték nélküli gamer fejhallgató ODYSSEY
Bežične gejmerske slušalice ODYSSEY
Bežične gaming slušalice ODYSSEY
Ασύρματα gaming ακουστικά ODYSSEY

EN | CZ | SK | PL | HU | RS | HR | GR


1
2
3
4
5
6
7
8
9


R
ODYSSEY

EN

1. LED status indicator
2. Power button
3. Volume wheel
4. Microphone button
5. USB-C connector
6. 3.5mm jack for detachable microphone
7. Backlight button
8. 7.1 surround sound button
9. 2.4G / Bluetooth mode switch

Note: The rating label with technical details is located under the right replaceable ear pad.

Package contents:

- headset
- detachable microphone
- USB-C wireless 2.4G receiver
- USB-C to USB-A adapter
- power/data cable
- TRRS audio cable

Before first use, carefully read the safety instructions in this manual and charge the headset to the maximum level.

To prevent hearing damage, always reduce the volume level of your device to minimum before connecting the headset.

To save battery, the headset will turn off after ten minutes of inactivity. To use it again, hold the power button to turn it back on.

Headset button functions – 2.4G + USB wired connection:

- hold the power button: turn the headset on/off
- press the power button: play/pause
- hold the microphone button: pairing mode
- press the microphone button: mute/unmute microphone
- press the 7.1 button: enable/disable 7.1 surround sound
- press the lighting button: toggle LED diod on/off

Note: When using the 3.5mm jack wired connection, the headset internal system is off and none of the buttons (except the volume wheel) will respond.

Headset button functions – Bluetooth connection:

- hold the power button (3s): turn headset on/off
- hold the power button (1.5s): reject call
- press the power button: play/pause
- quick press of power button: answer/end call
- hold the microphone button: pairing mode
- press the microphone button: mute/unmute microphone
- press the 7.1 button 4x quickly: clear BT pairing memory
- press the lighting button: toggle LED diod on/off

Connecting the headset – 2.4G transmission:

1. Plug the 2.4G wireless receiver into the USB-C port, or into a USB-A port using the included adapter.
2. Make sure the connection mode switch on the right earcup is in the bottom 2.4G position.
3. Turn on the headset by holding the power button.
4. The headset will say „Power On“ and, if successfully connected, immediately follow with „USB mode“.
5. After a few seconds, once the headset‘s internal system boots up, you can start using the headset.

Connecting the headset – Bluetooth transmission:

1. Make sure the connection mode switch on the right earcup is in the upper BT position.
2. Turn on the headset by holding the power button.
3. The headset will say „Power On“. When connecting to a new device for the first time via Bluetooth, wait until the headset says „Pairing“, then select and pair ODYSSEY from the list of available Bluetooth devices.
4. The headset will announce „Connected“ and will remember the device, so the pairing process will not be required again when reconnecting to the same device.
5. After a few seconds, once the internal system boots up, you can start using the headset.

Note: Bluetooth mode does not support 7.1 surround sound, so the button for it will not respond in this connection mode.

Connecting the headset – USB wired transmission:

1. Make sure the connection mode switch on the right earcup is in the bottom 2.4G position.
2. Connect the included cable to the USB-C port on the headset and the other end to the device you want to use the headset with.
3. Turn on the headset by holding the power button.
4. The headset will say „Power On“, and if the connection is successful, immediately „USB mode“.
5. After a few seconds, once the internal system boots up, you can start using the headset.

Connecting the headset – 3.5mm jack analog transmission:

1. While the headset is turned off, connect the included USB-C to 3.5mm jack cable to the headset, and plug the 3.5mm end into the device you want to use.
2. You can start using the headset immediately.

Note: In this mode, do not turn on the headset. This is an analog wired connection that does not require battery or internal system support. For the same reason, the 7.1 button will not respond in this mode.

Headset LED indicator modes:

- solid blue: connected to a device
- slow blinking blue: waiting for connection, disconnected
- fast blinking blue: low battery level
- solid red: charging in progress
- alternating red and purple blinking: wired USB connection + charging

Wireless 2.4G receiver LED indicator modes:

- solid light: headset connected with microphone on
- off: headset connected with microphone off
- slow blinking: waiting for connection
- fast blinking: low headset battery level

Re-pairing the headset to the wireless 2.4G receiver or pairing with a new replacement receiver:

Your ODYSSEY headset is already paired with the wireless receiver out of the box. However, if it becomes unpaired due to other nearby wireless devices, or if the receiver is accidentally damaged and you purchase a new one through the service department, the headset can be easily re-paired.

1. Turn on the headset and make sure the connection mode switch on the right earcup is in the lower 2.4G position.
2. Do not plug the 2.4G wireless receiver into the device yet. If it‘s already plugged in, unplug it now.
3. Press and hold the microphone button for at least three seconds until the headset enters pairing mode – the LED indicator will start flashing blue rapidly.
4. Plug the 2.4G wireless receiver into the device you want to use the headset with.
5. The headset will pair with the receiver immediately. This step will not be necessary the next time.

Store the headset in a clean, dry, and well-ventilated environment, at temperatures between 10 and 35 degrees Celsius. The headset must not come into contact with intense heat sources or open flames.

If the headset will not be used for a longer period, charge it fully at least once every six months to maintain the condition of the internal battery. Otherwise, the battery may become permanently damaged.

Clean with a cloth moistened with water.

The manufacturer takes no responsibility for damages resulting from incorrect use of the product.

Do not place any metal objects or aluminum stickers on the charger or between the device being charged and the charger.

Specification:

- Rated input: DC 5V / 600mA (Type-C)
- Operating voltage: 3.7V
- Charging time: ≤2.5 hours
- Playback time: ≥22 hours (2.4G mode), ≥24 hours (BT mode)
- Battery capacity: 1200mAh (Lithium-Ion)
- Latency: ≤18ms
- Max transmission power at 2.4GHz–2.4835GHz: 20mW
- Operating frequency: ISM band (2.4GHz)
- Operating range: ≥10m, without interference nearby
- Speaker diameter: Ø53mm
- Frequency response: 20Hz–200kHz
- Sensitivity: 96dB±3dB
- Impedance: 32Ω±15%
- Microphone: omnidirectional (detachable)
- Microphone sensitivity: -42dB
- Weight: 396g

Hardware requirements:

- 2.4G transmission + USB wired transmission: USB-C or USB-A port
- Bluetooth transmission: Bluetooth 5.2 or newer
- 3.5mm jack wired transmission: 3.5mm jack with TRRS support

System requirements:

- Windows 7/8/10/11
- PS5/PS4/PS3 (2.4G + USB wired connection)
- Xbox One/Series (3.5mm jack connection only)
- Nintendo Switch/Switch 2
- Android 12 or newer
- macOS 12 Monterey or newer
- iOS 16 or newer

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

Disposal of used electrical and electronic appliances

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product.

The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative im pact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.

This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifi cations may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Hereby, FAST ČR, a.s. declares that the radio equipment type [YHP 30/31 ODYSSEY] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.yenkee.eu

Explanation of symbols on the back of the manual:

The USB Type-C charging device is not included in the package.

The power delivered by the charger must be between min 1 Watts required by the radio equipment, and max 5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

CZ

1. LED indikátor stavu
2. Zapínací tlačítko
3. Kolečko hlasitosti
4. Tlačítko mikrofonu
5. Konektor USB-C
6. 3.5mm jack na odnímatelný mikrofon
7. Tlačítko podsvícení
8. Tlačítko pro zapnutí prostorového zvuku 7.1
9. Přepínač režimu 2.4G / Bluetooth

Poznámka: typový štítek s technickými údaji se nachází pod pravým vyměnitelným náušníkem.

Obsah balení:

- sluchátka
- odnímatelný mikrofon
- USB-C bezdrátový 2.4G přiijímač
- redukce USB-C na USB-A
- napájecí/datový kabel
- TRRS audio kabel

Před prvním spuštěním si důkladně přečtěte bezpečnostní instrukce v tomto manuálu a sluchátka nabijte na maximální úroveň.

Předejděte poškození vašeho sluchu a před připojením sluchátek snižte vždy úroveň hlasitosti vašeho zařízení na minimum.

Sluchátka se z důvodu úspory baterie po deseti minutách nečinnosti vypnou, pro další použití je třeba opět zapnout podržením zapínacího tlačítka.

Funkce tlačítek na sluchátkách – 2.4G + USB drátový přenos:

- podržení zapínacího tlačítka: zapnutí/vypnutí sluchátek
- stisknutí zapínacího tlačítka: spuštění/pozastavení přehrávání
- podržení tlačítka mikrofonu: párovací režim
- stisknutí tlačítka mikrofonu: zapnutí/vypnutí mikrofonu
- stisknutí tlačítka 7.1: zapnutí/vypnutí prostorového zvuku 7.1
- stisknutí tlačítka podsvícení: zapnutí/vypnutí podsvícené diody

Poznámka: při použití 3.5mm jack drátového připojení je systém sluchátek vypnutý a tlačítka nebudou kromě kolečka hlasitosti jakkoliv reagovat.

Funkce tlačítek na sluchátkách – Bluetooth přenos:

- podržení zapínacího tlačítka (3s): zapnutí/vypnutí sluchátek
- podržení zapínacího tlačítka (1,5s): odmítnutí hovoru
- stisknutí zapínacího tlačítka: spuštění/pozastavení přehrávání
- rychlý stisk zapínacího tlačítka: přijmutí/ukončení hovoru
- podržení tlačítka mikrofonu: párovací režim
- stisknutí tlačítka mikrofonu: zapnutí/vypnutí mikrofonu
- rychlé 4x opakované stisknutí tlačítka 7.1: vymazání paměti BT párování
- stisknutí tlačítka podsvícení: zapnutí/vypnutí podsvícené diody

Připojení sluchátek – 2.4G přenos:

1. Připojte 2.4G bezdrátový přijímač do portu USB-C, případně přes přiloženou redukci do portu USB-A.
2. Ujistěte se, že přepínač režimů připojení na pravém náušníku sluchátek je ve spodní poloze 2.4G.
3. Zapněte sluchátka podržením zapínacího tlačítka.
4. Sluchátka ohlásí „Power On“, v případě úspěšného připojení pak rovnou „USB mode“.
5. Po několika sekundách kdy naběhne interní systém sluchátek můžete začít sluchátka již používat.

Připojení sluchátek – Bluetooth přenos:

1. Ujistěte se, že přepínač režimů připojení na pravém náušníku sluchátek je v horní poloze BT.
2. Zapněte sluchátka podržením zapínacího tlačítka.
3. Sluchátka ohlásí „Power On“, při prvním připojení přes Bluetooth k novému zařízení vyčkejte až sluchátka ohlásí „Pairing“, poté v zařízení v seznamu nalezených Bluetooth zařízení spárujte sluchátka ODYSSEY.
4. Sluchátka ohlásí „Connected“ a dané zařízení si již budou pamatovat, při příštím zapnutí tedy již nebude se stejným zařízením třeba párovací proces opakovat.
5. Po několika sekundách kdy naběhne interní systém sluchátek můžete začít sluchátka již používat.

Poznámka: režim Bluetooth nepodporuje prostorový zvuk 7.1, při tomto režimu připojení tedy tlačítko nebude na stisk reagovat.

Připojení sluchátek – USB drátový přenos:

1. Ujistěte se, že přepínač režimů připojení na pravém náušníku sluchátek je ve spodní poloze 2.4G.
2. Připojte přiložený kabel do konektoru USB-C na sluchátkách a opačný konec do zařízení, se kterým chcete sluchátka používat.
3. Zapněte sluchátka podržením zapínacího tlačítka.
4. Sluchátka ohlásí „Power On“, v případě úspěšného připojení pak rovnou „USB mode“.
5. Po několika sekundách kdy naběhne interní systém sluchátek můžete začít sluchátka již používat.

Připojení sluchátek – 3.5mm jack analogový přenos:

1. Do vypnutých sluchátek připojte do konektoru USB-C přiložený kabel s druhou koncovkou 3.5mm jack, tu připojte do zařízení, se kterým chcete sluchátka používat.
2. Sluchátka je možné rovnou začít používat.

Poznámka: v tomto režimu sluchátka nezapínejte, jedná se o analogový drátový přenos bez nutnosti podpory interní baterie nebo systému sluchátek. Ze stejného důvodu

Režimy LED indikátoru sluchátek:

- svítí, modře: připojeno k zařízení
- pomalu bliká, modře: čeká na připojení, odpojeno
- rychle bliká, modře: nízká úroveň nabití baterie
- svítí, červeně: probíhá nabíjení
- bliká, střídavě červeně a fialově: drátové USB připojení + nabíjení

Režimy LED indikátoru bezdrátového 2.4G přijímače:

- svítí: sluchátka připojeny se zapnutým mikrofonem
- nesvítí: sluchátka připojeny s vypnutým mikrofonem
- pomalu bliká: čeká na připojení
- rychle bliká: nízká úroveň nabití baterie sluchátek

Opětovné párování sluchátek k bezdrátovému 2.4G přijímači nebo párování s novým náhradním přijímačem:

Vaše sluchátka ODYSSEY již po vybalení jsou s bezdrátovým přijímačem spárovaná, pokud by se však stalo, že se vlivem dalších přítomných bezdrátových zařízení odpárují, nebo přijímač nedopatřením poškodíte a zakoupíte přes servisní oddělení nový přijímač, lze sluchátka opět jednoduše s přijímačem spárovat.

1. Zapněte sluchátka a ujistěte se, že přepínač režimů připojení na pravém náušníku sluchátek je ve spodní poloze 2.4G.
2. Prozatím nezapojujte bezdrátový 2.4G přijímač do zařízení, se kterým chcete sluchátka používat. Pokud jste ho již zapojili, nyní ho odpojte.
2. Stiskněte a držte tlačítko mikrofonu po dobu alespoň tří sekund, dokud sluchátka nepřejdou do režimu párování - rychle se rozbliká LED indikátor sluchátek, modrou barvou.
3. Připojte bezdrátový 2.4G přijímač do zařízení, se kterým chcete sluchátka používat.
4. Sluchátka se okamžitě s přijímačem spárují. Tento krok již při příštím použití nebude třeba opakovat.

Sluchátka skladujte v čistém, suchém a větraném prostředí, v teplotách minimálně 10 stupňů a maximálně 35 stupňů Celsia. Sluchátka nesmí přijít do kontaktu s intenzivním zdrojem tepla nebo ohněm.

Při delším období nepoužívání sluchátek je alespoň jednou za šest měsíců plně nabijte z důvodu udržování kondice interní baterie, v opačném případě se může baterie nenávratně poškodit.

Čistit pouze hadříkem navlhčeným vodou.

Výrobce nepřebírá zodpovědnost za škody způsobené nesprávným použitím výrobku.

Nepokládejte na nabíječku nebo mezi nabíjené zařízeni a nabíječku žádné kovové předměty, ani hliníkové nálepky.

Specifikace:

- Jmenovitý vstup: DC 5V / 600mA (Type-C)
- Provozní napětí: 3.7V
- Doba nabíjení: ≤2,5 hodiny
- Doba přehrávání: ≥22 hodin (2.4G režim), ≥24 hodin (BT režim)
- Kapacita baterie: 1200mAh (Lithium-Ion)
- Latence: ≤18ms
- Maximální vysílací výkon na frekvenci 2.4GHz–2.4835GHz: 20mW
- Provozní frekvence: ISM pásmo (2.4GHz)
- Provozní dosah: ≥10m, bez rušivých zařízení v okolí
- Průměr reproduktoru: Ø53mm
- Frekvenční rozsah: 20Hz–200kHz
- Citlivost: 96dB±3dB
- Impedance: 32Ω±15%
- Mikrofon: všesměrový (odnímatelný)
- Citlivost mikrofonu: -42dB
- Hmotnost: 396g

Hardwarové požadavky:

- 2.4G přenos + USB drátový přenos: port USB-C nebo USB-A
- Bluetooth přenos: Bluetooth 5.2 nebo novější
- 3.5mm jack drátový přenos: 3.5mm jack s podporou TRRS

Systémové požadavky:

- Windows 7/8/10/11
- PS5/PS4/PS3 (2.4G + USB drátové připojení)
- Xbox One/Series (pouze 3.5mm jack připojení)
- Nintendo Switch/Switch 2
- Android 12 a novější
- macOS 12 Monterey a novější
- iOS 16 a novější

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Tímto FASTČR, a.s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [YHP30/31 ODYSSEY] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: www.yenkee.cz

Vysvětlení symbolů na zadní straně manuálu:

Zařízení pro nabíjení USB Type-C není součástí balení.

Výkon nabíječky musí být mezi minimálně 1 wattem požadovaným rádiovým zařízením a maximálně 5 watty pro dosažení maximální rychlosti nabíjení.

SK

1. LED indikátor stavu
2. Zapínací tlačítko
3. Kolečko hlasitosti
4. Tlačítko mikrofonu
5. Konektor USB-C
6. 3.5mm jack na odnímatelný mikrofon
7. Tlačítko podsvícení
8. Tlačítko pro zapnutí prostorového zvuku 7.1
9. Přepínač režimu 2.4G / Bluetooth

Poznámka: typový štítek s technickými údaji se nachází pod pravým vyměnitelným náušníkem.

Obsah balenia:

- slúchadlá
- odnímateľný mikrofón
- USB-C bezdrôtový 2.4G prijímač
- redukcia z USB-C na USB-A
- napájací/dátový kábel
- TRRS audio kábel

Pred prvým použitím si dôkladne prečítajte bezpečnostné pokyny v tomto manuáli a nabite slúchadlá na maximálnu úroveň.

Aby ste predišli poškodeniu sluchu, vždy pred pripojením slúchadiel znížte úroveň hlasitosti vášho zariadenia na minimum.

Z dôvodu úspory batérie sa slúchadlá po desiatich minútach nečinnosti vypnú. Pre ďalšie použitie ich opäť zapnite podržaním tlačidla napájania.

Funkcie tlačidiel na slúchadlách – 2.4G + USB káblové pripojenie:

- podržaním tlačidla napájania: zapnutie/vypnutie slúchadiel
- stlačením tlačidla napájania: spustenie/pozastavenie prehrávania
- podržaním tlačidla mikrofónu: režim párovania
- stlačením tlačidla mikrofónu: zapnutie/vypnutie mikrofónu
- stlačením tlačidla 7.1: zapnutie/vypnutie priestorového zvuku 7.1
- stlačením tlačidla podsvietenia: zapnutie/vypnutie LED diódy

Poznámka: pri použití 3,5mm jack káblového pripojenia je systém slúchadiel vypnutý a tlačidlá okrem kolieska hlasitosti nebudú reagovať.“

Funkcie tlačidiel na slúchadlách – Bluetooth pripojenie:

- podržaním tlačidla napájania (3s): zapnutie/vypnutie slúchadiel
- podržaním tlačidla napájania (1,5s): odmietnutie hovoru
- stlačením tlačidla napájania: spustenie/pozastavenie prehrávania
- rýchle stlačenie tlačidla napájania: prijatie/ukončenie hovoru
- podržaním tlačidla mikrofónu: režim párovania
- stlačením tlačidla mikrofónu: zapnutie/vypnutie mikrofónu
- rýchle 4x stlačenie tlačidla 7.1: vymazanie pamäte BT párovania
- stlačením tlačidla podsvietenia: zapnutie/vypnutie LED diódy

Pripojenie slúchadiel – 2.4G prenos:

1. Pripojte 2.4G bezdrôtový prijímač do USB-C portu, alebo pomocou priloženého adaptéra do USB-A portu.
2. Uistite sa, že prepínač režimu pripojenia na pravom náušníku je v dolnej polohe 2.4G.
3. Zapnite slúchadlá podržaním tlačidla napájania.
4. Slúchadlá oznámia „Power On“, a v prípade úspešného pripojenia aj „USB mode“.
5. Po niekoľkých sekundách, keď sa spustí interný systém slúchadiel, môžete slúchadlá začať používať.

Pripojenie slúchadiel – Bluetooth prenos:

1. Uistite sa, že prepínač režimu pripojenia na pravom náušníku je v hornej polohe BT.
2. Zapnite slúchadlá podržaním tlačidla napájania.
3. Slúchadlá oznámia „Power On“. Pri prvom pripojení k novému zariadeniu cez Bluetooth vyčkajte, kým slúchadlá oznámia „Pairing“, a potom ich v zozname dostupných Bluetooth zariadení spárujte ako ODYSSEY.
4. Slúchadlá oznámia „Connected“ a zariadenie si zapamätajú, takže pri ďalšom zapnutí už nebude potrebné znova párovať.
5. Po niekoľkých sekundách, keď sa spustí interný systém slúchadiel, môžete ich začať používať.

Poznámka: Režim Bluetooth nepodporuje 7.1 priestorový zvuk, preto tlačidlo v tomto režime pripojení nebude reagovať.

Pripojenie slúchadiel – USB káblový prenos:

1. Uistite sa, že prepínač režimu pripojenia na pravom náušníku je v dolnej polohe 2.4G.
2. Pripojte priložený kábel do USB-C konektora na slúchadlách a druhý koniec do zariadenia, s ktorým chcete slúchadlá používať.
3. Zapnite slúchadlá podržaním tlačidla napájania.
4. Slúchadlá oznámia „Power On“ a v prípade úspešného pripojenia aj „USB mode“.
5. Po niekoľkých sekundách, keď sa spustí interný systém slúchadiel, môžete ich začať používať.

Pripojenie slúchadiel – 3.5mm jack analógový prenos:

1. Do vypnutých slúchadiel pripojte priložený kábel s koncovkami USB-C a 3.5mm jack, pričom jack zapojte do zariadenia, s ktorým chcete slúchadlá používať.
2. Slúchadlá môžete začať používať okamžite.

Poznámka: V tomto režime slúchadlá nezapínajte. Ide o analógový káblový prenos, ktorý nevyžaduje napájanie batériou ani podporu vnútorného systému. Z rovnakého dôvodu nebude tlačidlo 7.1 v tomto režime reagovať

Režimy LED indikátora slúchadiel:

- svieti modro: pripojené k zariadeniu
- pomaly bliká modro: čaká na pripojenie, odpojené
- rýchlo bliká modro: nízka úroveň nabitia batérie
- svieti červeno: prebieha nabíjanie
- striedavo bliká červeno a fialovo: káblové USB pripojenie + nabíjanie

Režimy LED indikátora bezdrôtového 2.4G prijímača:

- svieti: slúchadlá pripojené so zapnutým mikrofónom
- nesvieti: slúchadlá pripojené s vypnutým mikrofónom
- pomaly bliká: čaká na pripojenie
- rýchlo bliká: nízka úroveň nabitia batérie slúchadiel

Opätovné spárovanie slúchadiel s bezdrôtovým 2.4G prijímačom alebo spárovanie s novým náhradným prijímačom:

Vaše slúchadlá ODYSSEY sú z výroby už spárované s bezdrôtovým prijímačom. Ak by sa však kvôli iným bezdrôtovým zariadeniam odpárovali alebo by sa prijímač poškodil a zakúpili by ste nový cez servis, slúchadlá je možné jednoducho znova spárovať.

1. Zapnite slúchadlá a uistite sa, že prepínač režimu pripojenia na pravom náušníku je v dolnej polohe 2.4G.
2. Zatiaľ nepripájajte bezdrôtový 2.4G prijímač k zariadeniu. Ak je už zapojený, teraz ho odpojte.
3. Stlačte a podržte tlačidlo mikrofónu aspoň na tri sekundy, kým slúchadlá neprejdú do režimu párovania – LED indikátor začne rýchlo blikať modrou farbou.
4. Pripojte bezdrôtový 2.4G prijímač k zariadeniu, s ktorým chcete slúchadlá používať.
5. Slúchadlá sa okamžite spárujú. Tento krok už nebude potrebné opakovať pri ďalšom použití.

Slúchadlá skladujte v čistom, suchom a vetranom prostredí, pri teplotách od minimálne 10 do maximálne 35 stupňov Celzia. Slúchadlá nesmú prísť do kontaktu s intenzívnym zdrojom tepla alebo ohňom.

Ak sa slúchadlá nebudú dlhšiu dobu používať, aspoň raz za šesť mesiacov ich úplne nabite, aby sa zachovala kondícia vnútornej batérie. V opačnom prípade sa môže batéria nenávratne poškodiť.“

Vyčistite handričkou navlhčenou vo vode.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

Neklaďte na nabíjačku alebo medzi nabíjané zariadenia a nabíjačku žiadne kovové predmety, ani hliníkové nálepky.

Špecifikácie:

- Menovitý vstup: DC 5V / 600mA (Type-C)
- Prevádzkové napätie: 3.7V
- Doba nabíjania: ≤2,5 hodiny
- Doba prehrávania: ≥22 hodín (režim 2.4G), ≥24 hodín (BT režim)
- Kapacita batérie: 1200mAh (lítium-iónová)
- Latencia: ≤18ms
- Maximálny vysielací výkon pri frekvencii 2.4GHz–2.4835GHz: 20mW
- Prevádzková frekvencia: ISM pásmo (2.4GHz)
- Prevádzkový dosah: ≥10m, bez rušivých zariadení v okolí
- Priemer reproduktora: Ø53mm
- Frekvenčný rozsah: 20Hz–200kHz
- Citlivosť: 96dB±3dB
- Impedancia: 32Ω±15%
- Mikrofón: všesmerový (odnímateľný)
- Citlivosť mikrofónu: -42d

Hardvérové požiadavky:

- 2.4G prenos + USB drôtový prenos: USB-C alebo USB-A port
- Bluetooth prenos: Bluetooth 5.2 alebo novší
- 3.5mm jack drôtový prenos: 3.5mm jack s podporou TRRS

Systémové požiadavky:

- Windows 7/8/10/11
- PS5/PS4/PS3 (2.4G + USB drôtové pripojenie)
- Xbox One/Series (len 3,5mm jack pripojenie)
- Nintendo Switch/Switch 2
- Android 12 a novší
- macOS 12 Monterey a novší
- iOS 16 a novší

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

FAST ČR, a.s. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [YHP 30/31 ODYSSEY] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.yenkee.sk

Vysvetlenie symbolov na zadnej strane manuálu:
Zariadenie na nabíjanie USB Type-C nie je súčasťou balenia.
Výkon nabíjačky musí byť medzi minimálne 1 wattom požadovaným rádiovým zariadením a maximálne 5 watty na dosiahnutie maximálnej rýchlosti nabíjania.

PL

1. Wskaźnik stanu LED
2. Przycisk zasilania
3. Pokrętło głośności
4. Przycisk mikrofonu
5. Złącze USB-C
6. Gniazdo 3,5 mm na odłączany mikrofon
7. Przycisk podświetlenia
8. Przycisk dźwięku przestrzennego 7.1
9. Przełącznik trybu 2.4G / Bluetooth

Uwaga: Tabliczka znamionowa z danymi technicznymi znajduje się pod prawą wymienną poduszką nauszników.

Zawartość opakowania:

- słuchawki
- odłączany mikrofon
- odbiornik 2.4G USB-C
- adapter USB-C na USB-A
- kabel zasilający/danych
- kabel audio TRRS

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytaj instrukcje bezpieczeństwa w tej instrukcji i naładuj słuchawki do pełna.

Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, zawsze przed podłączeniem słuchawek zmniejsz głośność urządzenia do minimum.

W celu oszczędzania baterii słuchawki wyłączają się po dziesięciu minutach bezczynności. Aby z nich ponownie skorzystać, należy je włączyć przytrzymując przycisk zasilania.

Funkcje przycisków na słuchawkach – 2.4G + połączenie przewodowe USB:

- przytrzymanie przycisku zasilania: włączanie/wyłączanie słuchawek
- naciśnięcie przycisku zasilania: odtwarzanie/pauza
- przytrzymanie przycisku mikrofonu: tryb parowania
- naciśnięcie przycisku mikrofonu: włączenie/wyłączenie mikrofonu
- naciśnięcie przycisku 7.1: włączenie/wyłączenie dźwięku przestrzennego 7.1
- naciśnięcie przycisku podświetlenia: włączenie/wyłączenie podświetlenia LED

Uwaga: w trybie połączenia przewodowego przez złącze 3,5 mm system słuchawek jest wyłączony i żadne przyciski poza pokrętłem głośności nie będą działać.

Funkcje przycisków na słuchawkach – połączenie Bluetooth:

- przytrzymanie przycisku zasilania (3s): włączenie/wyłączenie słuchawek
- przytrzymanie przycisku zasilania (1,5s): odrzucenie połączenia
- naciśnięcie przycisku zasilania: odtwarzanie/pauza
- szybkie naciśnięcie przycisku zasilania: odbiór/zakończenie połączenia
- przytrzymanie przycisku mikrofonu: tryb parowania
- naciśnięcie przycisku mikrofonu: włączenie/wyłączenie mikrofonu
- szybkie 4x naciśnięcie przycisku 7.1: wyczyszczenie pamięci parowań BT
- naciśnięcie przycisku podświetlenia: włączenie/wyłączenie podświetlenia LED

Połączenie słuchawek – transmisja 2.4G:

1. Podłącz bezprzewodowy odbiornik 2.4G do portu USB-C lub do USB-A za pomocą dołączonej przejściówki.
2. Upewnij się, że przełącznik trybu połączenia na prawym nauszniku jest ustawiony na dolną pozycję 2.4G.
3. Włącz słuchawki, przytrzymując przycisk zasilania.
4. Słuchawki powiedzą „Power On”, a po pomyślnym połączeniu „USB mode”.
5. Po kilku sekundach, gdy system wewnętrzny się uruchomi, możesz rozpocząć korzystanie ze słuchawek.

Połączenie słuchawek – transmisja Bluetooth:

1. Upewnij się, że przełącznik trybu połączenia na prawym nauszniku jest ustawiony w górnej pozycji BT.
2. Włącz słuchawki, przytrzymując przycisk zasilania.
3. Słuchawki powiedzą „Power On”. Przy pierwszym połączeniu z nowym urządzeniem przez Bluetooth poczekaj, aż słuchawki powiedzą „Pairing”, a następnie wybierz i sparuj ODYSSEY z listy dostępnych urządzeń.
4. Słuchawki ogłoszą „Connected” i zapamiętają to urządzenie, więc przy następnym użyciu nie będzie potrzeby ponownego parowania.
5. Po kilku sekundach, gdy system słuchawek się uruchomi, możesz zacząć ich używać.

Uwaga: Tryb Bluetooth nie obsługuje dźwięku przestrzennego 7.1, więc odpowiedni przycisk nie będzie działał w tym trybie.

Połączenie słuchawek – transmisja przewodowa USB:

1. Upewnij się, że przełącznik trybu połączenia na prawym nauszniku jest ustawiony w dolnej pozycji 2.4G.
2. Podłącz dołączony kabel do portu USB-C w słuchawkach, a drugi koniec do urządzenia, z którym chcesz ich używać.
3. Włącz słuchawki, przytrzymując przycisk zasilania.
4. Słuchawki powiedzą „Power On”, a po udanym połączeniu również „USB mode”.
5. Po kilku sekundach, gdy uruchomi się wewnętrzny system, możesz rozpocząć korzystanie ze słuchawek.

Połączenie słuchawek – transmisja analogowa 3.5mm jack:

1. Podłącz do wyłączonych słuchawek dołączony kabel USB-C do 3.5mm jack, a drugą końcówkę podłącz do urządzenia, z którym chcesz używać słuchawek.
2. Słuchawki można od razu zacząć używać.

Uwaga: W tym trybie nie włączaj słuchawek. To analogowe połączenie przewodowe, które nie wymaga zasilania z baterii ani działania wewnętrznego systemu. Z tego samego powodu przycisk 7.1 nie będzie w tym trybie działał.

Tryby wskaźnika LED słuchawek:

- świeci na niebiesko: połączone z urządzeniem
- wolno miga na niebiesko: oczekiwanie na połączenie, rozłączone
- szybko miga na niebiesko: niski poziom baterii
- świeci na czerwono: trwa ładowanie
- miga na przemian czerwono i fioletowo: połączenie USB + ładowanie

Tryby wskaźnika LED odbiornika bezprzewodowego 2.4G:

- świeci: słuchawki połączone z włączonym mikrofonem
- nie świeci: słuchawki połączone z wyłączonym mikrofonem
- wolno miga: oczekiwanie na połączenie
- szybko miga: niski poziom baterii słuchawek

Ponowne parowanie słuchawek z odbiornikiem 2.4G lub parowanie z nowym zapasowym odbiornikiem:

Słuchawki ODYSSEY są fabrycznie sparowane z bezprzewodowym odbiornikiem. Jeśli jednak rozparują się przez inne urządzenia bezprzewodowe albo uszkodzisz odbiornik i kupisz nowy przez serwis, możesz łatwo ponownie je sparować.

1. Włącz słuchawki i upewnij się, że przełącznik trybu na prawym nauszniku jest w dolnej pozycji 2.4G.
2. Na razie nie podłączaj bezprzewodowego odbiornika 2.4G do urządzenia. Jeśli jest już podłączony, odłącz go teraz.
3. Przytrzymaj przycisk mikrofonu przez co najmniej trzy sekundy, aż słuchawki przejdą w tryb parowania – niebieska dioda LED zacznie szybko migać.
4. Podłącz odbiornik 2.4G do urządzenia, z którym chcesz używać słuchawek.
5. Słuchawki natychmiast się sparują. Nie trzeba będzie powtarzać tego kroku przy następnym użyciu.

Przechowuj słuchawki w czystym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu, w temperaturze od minimum 10 do maksimum 35 stopni Celsjusza. Słuchawki nie mogą mieć kontaktu z intensywnym źródłem ciepła ani ogniem.
Jeśli słuchawki nie będą używane przez dłuższy czas, należy je naładować w pełni co najmniej raz na sześć miesięcy, aby zachować kondycję wewnętrznej baterii. W przeciwnym razie bateria może ulec trwałemu uszkodzeniu.

Czyścić szmatką zwilżoną wodą.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego korzystania z wyrobu.

Nie umieszczaj żadnych metalowych przedmiotów ani aluminiowych naklejek na ładowarce ani pomiędzy ładowanym urządzeniem a ładowarką.

Specyfikacja:

- Znamionowe wejście: DC 5V / 600mA (Type-C)
- Napięcie robocze: 3.7V
- Czas ładowania: ≤2,5 godziny
- Czas odtwarzania: ≥22 godziny (tryb 2.4G), ≥24 godziny (tryb BT)
- Pojemność baterii: 1200mAh (litowo-jonowa)
- Opóźnienie: ≤18ms
- Maks. moc nadawcza przy 2.4GHz–2.4835GHz: 20mW
- Częstotliwość pracy: pasmo ISM (2.4GHz)
- Zasięg działania: ≥10m, bez zakłóceń w pobliżu
- Średnica głośnika: Ø53mm
- Pasmo przenoszenia: 20Hz–200kHz
- Czułość: 96dB±3dB
- Impedancja: 32Ω±15%
- Mikrofon: dookólny (odłączany)
- Czułość mikrofonu: -42dB
- Waga: 396g

Wymagania sprzętowe:

- transmisja 2.4G + transmisja przewodowa USB: port USB-C lub USB-A
- transmisja Bluetooth: Bluetooth 5.2 lub nowszy
- transmisja przewodowa 3,5 mm jack: 3,5 mm jack z obsługą TRRS

Wymagania systemowe:

- Windows 7/8/10/11
- PS5/PS4/PS3 (połączenie przewodowe 2.4G + USB)
- Xbox One/Series (tylko połączenie 3,5mm jack)
- Nintendo Switch/Switch 2
- Android 12 i nowszy
- macOS 12 Monterey i nowszy
- iOS 16 i nowszy

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu.
Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udzielą Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.

Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

FAST ČR, a.s. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [YHP 30/31 ODYSSEY] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:www.yenkee.pl

Objaśnienie symboli na tylnej stronie instrukcji:
Urządzenie do ładowania USB Type-C nie jest dołączone do opakowania.
Moc ładowarki musi mieścić się w zakresie od co najmniej 1 wata wymaganego przez urządzenie radiowe do maksymalnie 5 watów w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.

HU

1. LED állapotjelző
2. Bekapcsológomb
3. Hangerőszabályzó kerék
4. Mikrofon gomb
5. USB-C csatlakozó
6. 3,5 mm-es jack a levehető mikrofonhoz
7. Világítás gomb
8. 7.1 térhangzás gomb
9. 2.4G / Bluetooth módváltó

Megjegyzés: A műszaki adatokkal ellátott típustábla a jobb oldali cserélhető fülpárna alatt található.

Csomag tartalma:

- fejhallgató
- levehető mikrofon
- USB-C 2.4G vezeték nélküli vevő
- USB-C–USB-A átalakító
- töltő/adatkábel
- TRRS audiokábel

Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat ebben a kézikönyvben, és töltse fel a fejhallgatót teljesen.

A halláskárosodás elkerülése érdekében mindig csökkentse a készülék hangerejét a minimumra, mielőtt csatlakoztatja a fejhallgatót.

Az akkumulátor kímélése érdekében a fejhallgató tíz perc tétlenség után kikapcsol. Újrahasználathoz tartsa lenyomva a bekapcsológombot.

A fejhallgató gombfunkciói – 2.4G + USB vezetékes kapcsolat:

- bekapcsológomb nyomva tartása: fejhallgató be-/kikapcsolása
- bekapcsológomb egyszeri lenyomása: lejátszás/szünet
- mikrofon gomb nyomva tartása: párosítási mód
- mikrofon gomb megnyomása: mikrofon be-/kikapcsolása
- 7.1 gomb megnyomása: 7.1 térhatású hang be-/kikapcsolása
- világítás gomb megnyomása: LED világítás be-/kikapcsolása

Megjegyzés: ha a 3,5 mm-es jack vezetéket használja, a fejhallgató rendszere ki van kapcsolva, és a hangerőszabályzó tárcsán kívül egyik gomb sem működik.

A fejhallgató gombfunkciói – Bluetooth kapcsolat:

- bekapcsológomb nyomva tartása (3 mp): fejhallgató be-/kikapcsolása
- bekapcsológomb nyomva tartása (1,5 mp): hívás elutasítása
- bekapcsológomb megnyomása: lejátszás/szünet
- bekapcsológomb gyors megnyomása: hívás fogadása/befejezése
- mikrofon gomb nyomva tartása: párosítási mód
- mikrofon gomb megnyomása: mikrofon be-/kikapcsolása
- 7.1 gomb gyors 4x lenyomása: BT párosítási memória törlése
- világítás gomb megnyomása: LED világítás be-/kikapcsolása

Fejhallgató csatlakoztatása – 2.4G átvitel:

1. Csatlakoztassa a 2.4G vezeték nélküli vevőt a USB-C porthoz, vagy az adapter segítségével USB-A porthoz.
2. Győződjön meg róla, hogy a jobb oldali fülrészen található módválasztó kapcsoló az alsó, 2.4G állásban van.
3. Kapcsolja be a fejhallgatót a bekapcsológomb nyomva tartásával.
4. A fejhallgató bemondja: „Power On”, és sikeres csatlakozás esetén „USB mode”.
5. Néhány másodperc múlva, amikor az eszköz belső rendszere elindul, már használhatja is a fejhallgatót.

Fejhallgató csatlakoztatása – Bluetooth kapcsolat:

1. Győződjön meg róla, hogy a jobb fülkagylón lévő módválasztó kapcsoló a felső, BT pozícióban van.
2. Kapcsolja be a fejhallgatót a bekapcsológomb nyomva tartásával.
3. A fejhallgató bemondja: „Power On”. Új eszközhöz történő első Bluetooth-csatlakozáskor várja meg, amíg a fejhallgató bemondja: „Pairing”, majd válassza ki az ODYSSEY-t a Bluetooth-eszközök listájából és párosítsa.
4. A fejhallgató bemondja: „Connected” és megjegyzi az eszközt, így legközelebb nem szükséges újrapárosítás.
5. Néhány másodperc múlva, amikor az eszköz rendszere elindul, használatba veheti a fejhallgatót.

Megjegyzés: A Bluetooth mód nem támogatja a 7.1 térhangzást, ezért a kapcsolódó gomb ebben az üzemmódban nem fog reagálni.

Fejhallgató csatlakoztatása – USB vezetékes kapcsolat:

1. Győződjön meg róla, hogy a jobb oldali fülrészen lévő módválasztó kapcsoló az alsó, 2.4G állásban van.
2. Csatlakoztassa a mellékelt kábelt a fejhallgatón található USB-C csatlakozóba, a másik végét pedig ahhoz az eszközhöz, amellyel használni szeretné.
3. Kapcsolja be a fejhallgatót a bekapcsológomb lenyomva tartásával.
4. A fejhallgató bemondja: „Power On”, és sikeres csatlakozás esetén azonnal: „USB mode”.
5. Néhány másodperc múlva, amikor a belső rendszer elindul, már használhatja is a fejhallgatót.

Fejhallgató csatlakoztatása – 3.5 mm jack analóg átvitel:

1. Kapcsolja ki a fejhallgatót, majd csatlakoztassa a mellékelt USB-C–3.5 mm jack kábelt a fejhallgatóhoz, a másik végét pedig ahhoz az eszközhöz, amelyet használni szeretne.
2. A fejhallgató azonnal használható.

Megjegyzés: Ebben az üzemmódban ne kapcsolja be a fejhallgatót. Ez egy analóg vezetékes kapcsolat, amely nem igényel akkumulátort vagy belső rendszert. Ugyanezen okból a 7.1 gomb nem fog működni ebben az üzemmódban.

Fejhallgató LED-jelző módjai:

- világít kéken: csatlakoztatva az eszközhöz
- lassan villog kéken: kapcsolat várakozik, nincs csatlakozás
- gyorsan villog kéken: alacsony akkumulátorszint
- világít pirosan: töltés folyamatban
- piros és lila felváltva villog: vezetékes USB kapcsolat + töltés

A vezeték nélküli 2.4G vevő LED-jelző módjai:

- világít: fejhallgató csatlakoztatva, mikrofon bekapcsolva
- nem világít: fejhallgató csatlakoztatva, mikrofon kikapcsolva
- lassan villog: kapcsolat várakozik
- gyorsan villog: alacsony a fejhallgató töltöttsége

Fejhallgató újrapárosítása a vezeték nélküli 2.4G vevővel vagy párosítás új cserevevővel:

Az ODYSSEY fejhallgató gyárilag már párosítva van a vezeték nélküli vevővel. Ha azonban más vezeték nélküli eszközök hatására a kapcsolat megszakad, vagy ha a vevőt véletlenül megsérted, és újat vásárolsz a szervizen keresztül, könnyen újrapárosíthatod a fejhallgatót.

1. Kapcsold be a fejhallgatót, és győződj meg arról, hogy a jobb oldali fülrészen lévő módválasztó kapcsoló az alsó, 2.4G állásban van.
2. Egyelőre ne csatlakoztasd a 2.4G vezeték nélküli vevőt az eszközhöz. Ha már csatlakoztatva van, most húzd ki.
3. Nyomd meg és tartsd lenyomva a mikrofon gombot legalább három másodpercig, amíg a fejhallgató párosítási módba lép – a LED gyorsan villogni kezd kéken.
4. Csatlakoztasd a 2.4G vevőt ahhoz az eszközhöz, amellyel használni szeretnéd a fejhallgatót.
5. A fejhallgató azonnal párosodik. Ezt a lépést legközelebb már nem kell megismételni.

A fejhallgatót tiszta, száraz, jól szellőző helyen tárolja, 10 és 35 Celsius-fok közötti hőmérsékleten. A fejhallgató nem kerülhet intenzív hőforrással vagy nyílt lánggal érintkezésbe.

Ha a fejhallgatót hosszabb ideig nem használja, legalább hathavonta egyszer teljesen töltse fel, hogy megőrizze a beépített akkumulátor állapotát. Ennek elmulasztása maradandó károsodáshoz vezethet.

Tisztítása vízzel nedvesített ruhával.

A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából eredő károkért.

Ne helyezzen semmilyen fémtárgyat vagy alumínium matricát a töltőre vagy a töltendő készülék és a töltő közé.

Specifikáció:

- Névleges bemenet: DC 5V / 600mA (Type-C)
- Üzemi feszültség: 3,7V
- Töltési idő: ≤2,5 óra
- Lejátszási idő: ≥22 óra (2.4G mód), ≥24 óra (BT mód)
- Akkumulátor kapacitása: 1200mAh (lítium-ion)
- Késleltetés: ≤18ms
- Maximális adóteljesítmény 2.4GHz–2.4835GHz frekvencián: 20mW
- Üzemi frekvencia: ISM sáv (2.4GHz)
- Hatótávolság: ≥10m, zavaró eszközök nélkül
- Hangszóró átmérője: Ø53mm
- Frekvenciatartomány: 20Hz–200kHz
- Érzékenység: 96dB±3dB
- Impedancia: 32Ω±15%
- Mikrofon: mindenirányú (levehető)
- Mikrofon érzéken

Hardver követelmények:

- 2.4G átviteli mód + USB vezetékes átviteli mód: USB-C vagy USB-A port
- Bluetooth átviteli mód: Bluetooth 5.2 vagy újabb
- 3,5 mm jack vezetékes átviteli mód: 3,5 mm jack TRRS támogatással

Rendszerkövetelmények:

- Windows 7/8/10/11
- PS5/PS4/PS3 (2.4G + USB vezetékes csatlakozás)
- Xbox One/Series (csak 3,5 mm jack csatlakozás)
- Nintendo Switch/Switch 2
- Android 12 vagy újabb
- macOS 12 Monterey vagy újabb
- iOS 16 vagy újabb

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékleraló helyre helyezze el!.

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése
Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országaiban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál.
A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkörnyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnának. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban
Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban
Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.

Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

FAST ČR, a.s. igazolja, hogy a [YHP 30/31 ODYSSEY] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.yenkee.hu

A kézikönyv hátoldalán lévő szimbólumok magyarázata:
A USB Type-C töltőeszköz nem tartozék a csomagban.
A töltő teljesítményének legalább 1 wattnak kell lennie, amit a rádiós eszköz igényel, és legfeljebb 5 wattnak a maximális töltési sebesség eléréséhez.

RS

1. LED indikator stanja
2. Dugme za uključivanje
3. Točkić za jačinu zvuka
4. Dugme za mikrofon
5. USB-C konektor
6. 3.5mm džek za odvojivi mikrofon
7. Dugme za osvetljenje
8. Dugme za uključivanje 7.1 prostornog zvuka
9. Prekidač režima 2.4G / Bluetooth

Napomena: Tipska oznaka sa tehničkim podacima nalazi se ispod desnog zamenjivog jastučića za uši.

Sadržaj pakovanja:

- slušalice
- odvojivi mikrofon
- USB-C bežični 2.4G prijemnik
- adapter USB-C na USB-A
- napajajući/podatkovni kabl
- TRRS audio kabl

Pre prve upotrebe pažljivo pročitajte bezbednosna uputstva u ovom priručniku i napunite slušalice do maksimalnog nivoa.

Da biste izbegli oštećenje sluha, uvek smanjite jačinu zvuka uređaja na minimum pre povezivanja slušalica.

Radi uštede baterije, slušalice će se isključiti nakon deset minuta neaktivnosti. Za ponovno korišćenje, uključite ih držanjem dugmeta za napajanje.

Funkcije dugmića na slušalicama – 2.4G + USB kablovska veza:

- držanje dugmeta za uključivanje: uključivanje/isključivanje slušalica
- pritisak na dugme za uključivanje: puštanje/pauza
- držanje dugmeta mikrofona: režim uparivanja
- pritisak na dugme mikrofona: uključivanje/isključivanje mikrofona
- pritisak na dugme 7.1: uključivanje/isključivanje prostornog zvuka 7.1
- pritisak na dugme za osvetljenje: uključivanje/isključivanje LED osvetljenja

Napomena: kod 3.5 mm žičnog povezivanja sistem slušalica je isključen i dugmad (osim točkića za jačinu zvuka) neće reagovati.

Funkcije dugmića na slušalicama – Bluetooth veza:

- držanje dugmeta za uključivanje (3s): uključivanje/isključivanje slušalica
- držanje dugmeta za uključivanje (1,5s): odbijanje poziva
- pritisak na dugme za uključivanje: puštanje/pauza
- brzo pritiskanje dugmeta za uključivanje: prihvatanje/završetak poziva
- držanje dugmeta mikrofona: režim uparivanja
- pritisak na dugme mikrofona: uključivanje/isključivanje mikrofona
- brzo 4x pritiskanje dugmeta 7.1: brisanje BT memorije uparivanja
- pritisak na dugme za osvetljenje: uključivanje/isključivanje LED osvetljenja

Povezivanje slušalica – 2.4G prenos:

1. Povežite 2.4G bežični prijemnik u USB-C port, ili pomoću priloženog adaptera u USB-A port.
2. Uverite se da je prekidač režima povezivanja na desnoj slušalici u donjem položaju 2.4G.
3. Uključite slušalice pritiskanjem i držanjem dugmeta za uključivanje.
4. Slušalice će reći „Power On“, a nakon uspešnog povezivanja „USB mode“.
5. Nakon nekoliko sekundi, kada se interni sistem pokrene, možete početi da koristite slušalice.

Povezivanje slušalica – Bluetooth prenos:

1. Uverite se da je prekidač režima povezivanja na desnoj slušalici u gornjem položaju BT.
2. Uključite slušalice pritiskanjem i držanjem dugmeta za uključivanje.
3. Slušalice će reći „Power On“. Prilikom prvog povezivanja sa novim uređajem putem Bluetooth-a, sačekajte da slušalice kažu „Pairing“, zatim uparite ODYSSEY iz liste pronađenih uređaja.
4. Slušalice će reći „Connected“ i zapamtiće uređaj, pa naredni put neće biti potrebna ponovna procedura uparivanja.
5. Nakon nekoliko sekundi, kada se interni sistem pokrene, možete početi da koristite slušalice.

Napomena: Bluetooth režim ne podržava 7.1 prostorni zvuk, pa dugme za ovu funkciju neće reagovati u ovom režimu.

Povezivanje slušalica – USB žični prenos:

1. Uverite se da je prekidač režima povezivanja na desnoj slušalici u donjem položaju 2.4G.
2. Priključite priloženi kabl u USB-C konektor na slušalicama, a drugi kraj u uređaj koji želite da koristite.
3. Uključite slušalice pritiskanjem i držanjem dugmeta za uključivanje.
4. Slušalice će reći „Power On“, a nakon uspešnog povezivanja odmah i „USB mode“.
5. Nakon nekoliko sekundi, kada se pokrene interni sistem, možete početi da koristite slušalice.

Povezivanje slušalica – 3.5mm jack analogni prenos:

1. Dok su slušalice isključene, povežite priloženi USB-C na 3.5mm jack kabl sa slušalicama, a drugi kraj sa uređajem koji želite da koristite.
2. Slušalice možete odmah početi da koristite.

Napomena: U ovom režimu nemojte uključivati slušalice. Ovo je analogna žična veza koja ne zahteva internu bateriju niti sistem. Iz istog razloga dugme 7.1 neće reagovati u ovom režimu.

Režimi LED indikatora slušalica:

- svetli plavo: povezano sa uređajem
- sporo trepće plavo: čeka na povezivanje, nije povezano
- brzo trepće plavo: nizak nivo baterije
- svetli crveno: u toku je punjenje
- trepće naizmenično crveno i ljubičasto: USB kablovska veza + punjenje

Režimi LED indikatora bežičnog 2.4G prijemnika:

- svetli: slušalice povezane sa uključenim mikrofonom
- ne svetli: slušalice povezane sa isključenim mikrofonom
- sporo trepće: čeka na povezivanje
- brzo trepće: nizak nivo baterije slušalica

Ponovno uparivanje slušalica sa bežičnim 2.4G prijemnikom ili uparivanje sa novim zamenskim prijemnikom:

Vaše ODYSSEY slušalice su fabrički uparene sa bežičnim prijemnikom. Međutim, ako dođe do prekida uparivanja zbog prisustva drugih bežičnih uređaja ili ako se prijemnik slučajno ošteti i nabavite novi putem servisa, slušalice se mogu lako ponovo upariti.

1. Uključite slušalice i uverite se da je prekidač režima povezivanja na desnoj slušalici u donjem položaju 2.4G.
2. Za sada ne povezujte 2.4G bežični prijemnik na uređaj. Ako ste ga već povezali, sada ga isključite.
3. Držite dugme za mikrofon najmanje tri sekunde dok slušalice ne pređu u režim uparivanja – LED indikator će početi brzo da trepće plavom bojom.
4. Povežite 2.4G prijemnik na uređaj sa kojim želite da koristite slušalice.
5. Slušalice će se odmah upariti sa prijemnikom. Ovaj korak neće biti potreban pri narednoj upotrebi.

Slušalice čuvajte u čistom, suvom i prozračenom prostoru, na temperaturama između 10 i 35 stepeni Celzijusa. Slušalice ne smeju doći u kontakt sa izvorima jake toplote ili otvorenim plamenom.

Ako slušalice ne koristite duži vremenski period, napunite ih potpuno barem jednom na svakih šest meseci kako biste očuvali stanje interne baterije. U suprotnom, baterija se može trajno oštetiti.

Čistiti krpom nakvašenom u vodi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korišćenjem proizvoda.

Ne stavljajte metalne predmete ili aluminijumske nalepnice na punjač ili između uređaja koji se puni i punjača.

Specifikacije:

- Nazivni ulaz: DC 5V / 600mA (Type-C)
- Radni napon: 3.7V
- Vreme punjenja: ≤2,5 sata
- Vreme reprodukcije: ≥22 sata (2.4G režim), ≥24 sata (BT režim)
- Kapacitet baterije: 1200mAh (litijum-jonska)
- Latencija: ≤18ms
- Maks. snaga prenosa na frekvenciji 2.4GHz–2.4835GHz: 20mW
- Radna frekvencija: ISM opseg (2.4GHz)
- Radni domet: ≥10m, bez smetnji u blizini
- Prečnik zvučnika: Ø53mm
- Frekventni opseg: 20Hz–200kHz
- Osetljivost: 96dB±3dB
- Impedansa: 32Ω±15%
- Mikrofon: omnidirekcioni (odvojiv)
- Osetljivost mikrofona: -42dB
- Težina: 396g

Hardverski zahtevi:

- 2.4G prenos + USB žični prenos: USB-C ili USB-A port
- Bluetooth prenos: Bluetooth 5.2 ili noviji
- 3.5mm jack žični prenos: 3.5mm jack sa TRRS podrškom

Sistemski zahtevi:

- Windows 7/8/10/11
- PS5/PS4/PS3 (2.4G + USB žično povezivanje)
- Xbox One/Series (samo 3.5mm jack povezivanje)
- Nintendo Switch/Switch 2
- Android 12 i noviji
- macOS 12 Monterey i noviji
- iOS 16 i noviji

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.

Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne sme tretirati kao otpad iz domaćinstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za reciklažu električnog i elektronskog otpada. U nekoliko zemalja Evropske unije ili drugim evropskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupovine jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i sprečiti potencijalno negativan uticaj na okolinu i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog odlaganja otpada. Za detaljnije informacije obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim krivičnim zakonima.

Za poslovne subjekte u Evropskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronski uređaj, tražite potrebne informacije od prodavca ili dobavljača.

Odlaganje u državama van Evropske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podleže EU propisima i pravilima o elektromagnetnoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovim izjavljuje da je radijska oprema tipa [YHP 30/31 ODYSSEY] u skladu sa Direktivom 2014/53 / EU. Celoviti tekst EU izjave o saglasnosti dostupan je na sledećoj internet adresi: www.yenkee.eu

Objašnjenje simbola na poleđini uputstva:
USB Type-C uređaj za punjenje nije uključen u paket.
Snaga punjača mora biti između minimalno 1 vata koji zahteva radio uređaj i maksimalno 5 vata za postizanje maksimalne brzine punjenja.

HR

1. LED indikator stanja
2. Gumb za uključivanje
3. Kotačić za glasnoću
4. Gumb mikrofona
5. USB-C priključak
6. 3.5 mm priključak za odvojivi mikrofon
7. Gumb za osvjetljenje
8. Gumb za uključivanje 7.1 surround zvuka
9. Prekidač načina rada 2.4G / Bluetooth

Napomena: Tipska pločica s tehničkim podacima nalazi se ispod desnog izmjenjivog jastučića za uši.

Sadržaj pakiranja:

- slušalice
- odvojivi mikrofon
- USB-C bežični 2.4G prijamnik
- adapter USB-C na USB-A
- napajajući/podatkovni kabel
- TRRS audio kabel

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte sigurnosne upute u ovom priručniku i napunite slušalice do maksimalne razine.

Kako biste izbjegli oštećenje sluha, uvijek smanjite glasnoću uređaja na minimum prije povezivanja slušalica.

Radi uštede baterije, slušalice će se isključiti nakon deset minuta neaktivnosti. Za daljnje korištenje ponovno ih uključite pritiskom i držanjem gumba za uključivanje.

Funkcije tipki na slušalicama – 2.4G + USB žično povezivanje:

- držanje tipke za uključivanje: uključivanje/isključivanje slušalica
- pritisak na tipku za uključivanje: reprodukcija/pauza
- držanje tipke mikrofona: način uparivanja
- pritisak na tipku mikrofona: uključivanje/isključivanje mikrofona
- pritisak na tipku 7.1: uključivanje/isključivanje prostornog zvuka 7.1
- pritisak na tipku za osvjetljenje: uključivanje/isključivanje LED osvjetljenja

Napomena: kod žičnog povezivanja putem 3.5 mm jacka sustav slušalica je isključen i tipke osim kotačića glasnoće neće reagirati.

Funkcije tipki na slušalicama – Bluetooth povezivanje:

- držanje tipke za uključivanje (3s): uključivanje/isključivanje slušalica
- držanje tipke za uključivanje (1,5s): odbijanje poziva
- pritisak na tipku za uključivanje: reprodukcija/pauza
- brzo pritiskanje tipke za uključivanje: prihvaćanje/završavanje poziva
- držanje tipke mikrofona: način uparivanja
- pritisak na tipku mikrofona: uključivanje/isključivanje mikrofona
- brzo 4x pritiskanje tipke 7.1: brisanje BT memorije uparivanja
- pritisak na tipku za osvjetljenje: uključivanje/isključivanje LED osvjetljenja

Povezivanje slušalica – 2.4G prijenos:

1. Spojite 2.4G bežični prijemnik u USB-C priključak, ili pomoću priloženog adaptera u USB-A priključak.
2. Provjerite je li prekidač načina povezivanja na desnoj slušalici u donjem položaju 2.4G.
3. Uključite slušalice pritiskom i držanjem gumba za uključivanje.
4. Slušalice će reći „Power On“, a nakon uspješnog povezivanja i „USB mode“.
5. Nakon nekoliko sekundi, kada se interni sustav pokrene, možete početi koristiti slušalice.

Povezivanje slušalica – Bluetooth prijenos:

1. Provjerite je li prekidač načina povezivanja na desnoj slušalici u gornjem položaju BT.
2. Uključite slušalice pritiskom i držanjem gumba za uključivanje.
3. Slušalice će reći „Power On“. Prilikom prvog povezivanja s novim uređajem putem Bluetootha, pričekajte da slušalice kažu „Pairing“, zatim na uređaju uparite ODYSSEY s popisa dostupnih uređaja.
4. Slušalice će reći „Connected“ i zapamtit će uređaj, tako da sljedeći put neće biti potrebno ponovno uparivanje.
5. Nakon nekoliko sekundi, kada se pokrene unutarnji sustav, možete početi koristiti slušalice.

Napomena: Bluetooth način ne podržava 7.1 surround zvuk, pa tipka za tu funkciju neće reagirati u ovom načinu rada.

Povezivanje slušalica – USB žični prijenos:

1. Provjerite je li prekidač načina povezivanja na desnoj slušalici u donjem položaju 2.4G.
2. Spojite priloženi kabel u USB-C priključak na slušalicama, a drugi kraj u uređaj s kojim želite koristiti slušalice.
3. Uključite slušalice pritiskom i držanjem gumba za uključivanje.
4. Slušalice će reći „Power On“, a nakon uspješnog povezivanja i „USB mode“.
5. Nakon nekoliko sekundi, kada se pokrene unutarnji sustav slušalica, možete ih početi koristiti.

Povezivanje slušalica – 3.5mm jack analogni prijenos:

1. Na isključene slušalice spojite priloženi USB-C na 3.5mm jack kabel, a drugu stranu spojite na uređaj koji želite koristiti.
2. Slušalice možete odmah početi koristiti.

Napomena: U ovom načinu rada nemojte uključivati slušalice. Radi se o analognom žičanom prijenosu koji ne zahtijeva bateriju ni unutarnji sustav. Iz istog razloga tipka 7.1 neće reagirati.

Načini rada LED indikatora slušalica:

- svijetli plavo: povezano s uređajem
- polako trepće plavo: čeka na povezivanje, nije povezano
- brzo trepće plavo: niska razina baterije
- svijetli crveno: punjenje u tijeku
- trepće naizmjenično crveno i ljubičasto: USB kabelska veza + punjenje

Načini rada LED indikatora bežičnog 2.4G prijamnika:

- svijetli: slušalice povezane s uključenim mikrofonom
- ne svijetli: slušalice povezane s isključenim mikrofonom
- polako trepće: čeka na povezivanje
- brzo trepće: niska razina baterije slušalica

Ponovno uparivanje slušalica s bežičnim 2.4G prijamnikom ili uparivanje s novim zamjenskim prijamnikom:

Vaše ODYSSEY slušalice tvornički su već uparene s bežičnim prijamnikom. No, ako dođe do prekida veze zbog drugih bežičnih uređaja, ili ako se prijamnik slučajno ošteti i nabavite novi putem servisa, slušalice se mogu ponovno lako upariti.

1. Uključite slušalice i provjerite je li prekidač načina povezivanja na desnoj slušalici u donjem položaju 2.4G.
2. Zasad nemojte priključivati bežični 2.4G prijamnik na uređaj. Ako ste ga već spojili, sada ga odspojite.
3. Pritisnite i držite tipku mikrofona najmanje tri sekunde dok slušalice ne pređu u način uparivanja – LED indikator će početi brzo treptati plavom bojom.
4. Spojite bežični 2.4G prijamnik na uređaj koji želite koristiti.
5. Slušalice će se odmah automatski upariti. Ovaj korak više neće biti potreban pri sljedećem korištenju.

Slušalice čuvajte u čistom, suhom i prozračenom prostoru, na temperaturama između 10 i 35 stupnjeva Celzijusa. Slušalice ne smiju doći u kontakt s intenzivnim izvorom topline ili vatrom.

Ako se slušalice neće koristiti dulje vrijeme, barem jednom svakih šest mjeseci ih potpuno napunite kako biste održali stanje interne baterije. U protivnom bi se baterija mogla trajno oštetiti.

Čistite krpom navlaženom u vodi.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala nepravilnim korištenjem proizvoda.

Ne stavljajte nikakve metalne predmete ili aluminijske naljepnice na punjač ili između uređaja koji se puni i punjača.

Specifikacije:

- Nazivni ulaz: DC 5V / 600mA (Type-C)
- Radni napon: 3.7V
- Vrijeme punjenja: ≤2,5 sata
- Vrijeme reprodukcije: ≥22 sata (2.4G način), ≥24 sata (BT način)
- Kapacitet baterije: 1200mAh (litij-ionska)
- Latencija: ≤18ms
- Maks. snaga prijenosa na frekvenciji 2.4GHz–2.4835GHz: 20mW
- Radna frekvencija: ISM pojas (2.4GHz)
- Radni domet: ≥10m, bez smetnji u blizini
- Promjer zvučnika: Ø53mm
- Frekvencijski raspon: 20Hz–200kHz
- Osjetljivost: 96dB±3dB
- Impedancija: 32Ω±15%
- Mikrofon: sveusmjerni (odvojiv)
- Osjetljivost mikrofona: -42dB
- Težina: 396g

Hardverski zahtjevi:

- 2.4G prijenos + USB žični prijenos: USB-C ili USB-A priključak
- Bluetooth prijenos: Bluetooth 5.2 ili noviji
- 3.5mm jack žični prijenos: 3.5mm jack s podrškom za TRRS

Sistemski zahtjevi:

- Windows 7/8/10/11
- PS5/PS4/PS3 (2.4G + USB žično povezivanje)
- Xbox One/Series (samo 3.5mm jack povezivanje)
- Nintendo Switch/Switch 2
- Android 12 i noviji
- macOS 12 Monterey i noviji
- iOS 16 i noviji

Upute i informacije o odlaganju rabljene ambalaže

Rabljenu ambalažu odložite na javnom mjestu za prihvat otpada.

Odlaganje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja

Simbol na proizvodu, njegovim dodacima ili ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao otpad iz kućanstva. Molimo da ovaj proizvod odložite na prikladnom odlagalištu za recikliranje električnog i elektroničkog otpada. U nekoliko zemalja Europske unije ili drugim europskim zemljama moguće je proizvod vratiti lokalnom trgovcu prilikom kupnje jednakog proizvoda.

Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomoći ćete očuvati prirodne resurse i spriječiti potencijalno negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje, do kojega može doći zbog nepropisnog zbrinjavanja otpada. Za dodatne pojedinosti obratite se lokalnim vlastima ili najbližem odlagalištu. Nepropisno odlaganje ove vrste otpada podložno je nacionalnim kaznenim zakonima.

Za poslovne subjekte u Europskoj uniji

Ako želite odložiti električni ili elektronički uređaj, zatražite potrebne informacije od prodavača ili dobavljača.

Odlaganje u državama izvan Europske unije

Ako želite odložiti ovaj proizvod, od lokalne uprave ili od trgovca zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja.

Ovaj uređaj podliježe EU propisima i pravilima o elektromagnetskoj i električnoj sigurnosti.

Zadržavamo pravo na moguće promjene teksta, dizajna i tehničkih specifi kacija bez prethodne najave.

FAST ČR, a.s. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [YHP 30/31 ODYSSEY] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.yenkee.eu

Objašnjenje simbola na stražnjoj strani priručnika:
USB Type-C uređaj za punjenje nije uključen u paket.
Snaga punjača mora biti između minimalno 1 wata koji zahtijeva radijski uređaj i maksimalno 5 wata za postizanje maksimalne brzine punjenja.

GR

1. Ενδεικτική λυχνία κατάστασης LED
2. Κουμπί ενεργοποίησης
3. Ροδέλα έντασης
4. Κουμπί μικροφώνου
5. Υποδοχή USB-C
6. Υποδοχή 3,5mm για αποσπώμενο μικρόφωνο
7. Κουμπί φωτισμού
8. Κουμπί για ενεργοποίηση surround ήχου 7.1
9. Διακόπτης λειτουργίας 2.4G / Bluetooth

Σημείωση: Η ετικέτα με τα τεχνικά χαρακτηριστικά βρίσκεται κάτω από το δεξί αντικαταστάσιμο μαξιλαράκι αυτιού.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- ακουστικά
- αποσπώμενο μικρόφωνο
- ασύρματος δέκτης 2.4G USB-C
- αντάπτορας USB-C σε USB-A
- καλώδιο φόρτισης/δεδομένων
- καλώδιο ήχου TRRS

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας σε αυτό το εγχειρίδιο και φορτίστε τα ακουστικά πλήρως.

Για να αποφύγετε βλάβες στην ακοή σας, μειώστε πάντα την ένταση της συσκευής σας στο ελάχιστο πριν συνδέσετε τα ακουστικά.

Για εξοικονόμηση μπαταρίας, τα ακουστικά θα απενεργοποιηθούν μετά από δέκα λεπτά αδράνειας. Για να τα χρησιμοποιήσετε ξανά, κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης.

Λειτουργίες πλήκτρων στα ακουστικά – 2.4G + ενσύρματη σύνδεση USB:

- παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση των ακουστικών
- πάτημα του κουμπιού ενεργοποίησης: αναπαραγωγή/παύση
- παρατεταμένο πάτημα του κουμπιού μικροφώνου: λειτουργία σύζευξης
- πάτημα του κουμπιού μικροφώνου: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μικροφώνου
- πάτημα του κουμπιού 7.1: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ήχου surround 7.1
- πάτημα του κουμπιού φωτισμού: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση LED φωτισμού

Σημείωση: όταν χρησιμοποιείται η ενσύρματη σύνδεση 3,5 mm jack, το σύστημα των ακουστικών είναι απενεργοποιημένο και τα κουμπιά δεν ανταποκρίνονται, εκτός από τον τροχό έντασης.

Λειτουργίες πλήκτρων στα ακουστικά – Σύνδεση Bluetooth:

- παρατεταμένο πάτημα κουμπιού ενεργοποίησης (3s): ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ακουστικών
- παρατεταμένο πάτημα κουμπιού ενεργοποίησης (1,5s): απόρριψη κλήσης
- πάτημα κουμπιού ενεργοποίησης: αναπαραγωγή/παύση
- γρήγορο πάτημα κουμπιού ενεργοποίησης: απάντηση/τερματισμός κλήσης
- παρατεταμένο πάτημα κουμπιού μικροφώνου: λειτουργία σύζευξης
- πάτημα κουμπιού μικροφώνου: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση μικροφώνου
- 4 γρήγορα πατήματα του κουμπιού 7.1: εκκαθάριση μνήμης σύζευξης BT
- πάτημα κουμπιού φωτισμού: ενεργοποίηση/απενεργοποίηση φωτισμού LED

Σύνδεση ακουστικών – μετάδοση 2.4G:

1. Συνδέστε τον ασύρματο δέκτη 2.4G στη θύρα USB-C ή χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο αντάπτορα για θύρα USB-A.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας στη δεξιά πλευρά των ακουστικών είναι στη χαμηλότερη θέση 2.4G.
3. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά κρατώντας πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης.
4. Τα ακουστικά θα πουν „Power On“ και, αν συνδεθούν επιτυχώς, „USB mode“.
5. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, όταν εκκινήσει το εσωτερικό σύστημα, μπορείτε να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά.

Σύνδεση ακουστικών – μετάδοση Bluetooth:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας στη δεξιά πλευρά των ακουστικών είναι στη πάνω θέση BT.
2. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά κρατώντας πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης.
3. Τα ακουστικά θα πουν „Power On“. Κατά την πρώτη σύνδεση με νέα συσκευή μέσω Bluetooth, περιμένετε να ακουστεί „Pairing“, και μετά επιλέξτε ODYSSEY από τη λίστα διαθέσιμων συσκευών.
4. Τα ακουστικά θα πουν „Connected“ και θα θυμούνται τη συσκευή, ώστε να μην χρειάζεται επαναζεύξη την επόμενη φορά.
5. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, μόλις ενεργοποιηθεί το εσωτερικό σύστημα, μπορείτε να αρχίσετε να τα χρησιμοποιείτε.

Σημείωση: Η λειτουργία Bluetooth δεν υποστηρίζει ήχο surround 7.1, οπότε το σχετικό κουμπί δεν θα λειτουργεί σε αυτή τη λειτουργία.

Σύνδεση ακουστικών – ενσύρματη μετάδοση USB:

1. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας στη δεξιά πλευρά των ακουστικών είναι στη χαμηλή θέση 2.4G.
2. Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο στη θύρα USB-C των ακουστικών και το άλλο άκρο στη συσκευή με την οποία θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε.
3. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά κρατώντας πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης.
4. Τα ακουστικά θα πουν „Power On“ και, αν η σύνδεση είναι επιτυχής, αμέσως „USB mode“.
5. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα, όταν ενεργοποιηθεί το εσωτερικό σύστημα, μπορείτε να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά.

Σύνδεση ακουστικών – αναλογική μετάδοση 3.5mm jack:

1. Με τα ακουστικά απενεργοποιημένα, συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο USB-C σε 3.5mm jack και τοποθετήστε το jack στη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
2. Μπορείτε να ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε τα ακουστικά αμέσως.

Σημείωση: Σε αυτή τη λειτουργία, μην ενεργοποιήσετε τα ακουστικά. Πρόκειται για αναλογική ενσύρματη σύνδεση που δεν απαιτεί μπαταρία ή εσωτερικό σύστημα. Για τον ίδιο λόγο, το κουμπί 7.1 δεν θα ανταποκρίνεται σε αυτήν τη λειτουργία.

Καταστάσεις ενδείκτη LED των ακουστικών:

- σταθερό μπλε: συνδεδεμένο με συσκευή
- αργό μπλε αναβόσβημα: σε αναμονή σύνδεσης, αποσυνδεδεμένο
- γρήγορο μπλε αναβόσβημα: χαμηλή στάθμη μπαταρίας
- σταθερό κόκκινο: σε φόρτιση
- εναλλασσόμενο κόκκινο και μοβ αναβόσβημα: ενσύρματη σύνδεση USB + φόρτιση

Καταστάσεις ενδείκτη LED του ασύρματου δέκτη 2.4G:

- σταθερό φως: τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα με το μικρόφωνο ενεργό
- σβηστό: τα ακουστικά είναι συνδεδεμένα με το μικρόφωνο απενεργοποιημένο
- αργό αναβόσβημα: σε αναμονή σύνδεσης
- γρήγορο αναβόσβημα: χαμηλή στάθμη μπαταρίας των ακουστικών

Επαναζεύξη ακουστικών με τον ασύρματο δέκτη 2.4G ή σύζευξη με νέο εφεδρικό δέκτη:

Τα ακουστικά ODYSSEY είναι ήδη ζευγοποιημένα με τον ασύρματο δέκτη από το εργοστάσιο. Αν όμως υπάρξει αποσύνδεση λόγω άλλων ασύρματων συσκευών ή αν καταστραφεί ο δέκτης και αγοράσετε νέο από την τεχνική υποστήριξη, μπορείτε εύκολα να τα ξαναζευγοποιήσετε.

1. Ενεργοποιήστε τα ακουστικά και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας στη δεξιά πλευρά είναι στη χαμηλή θέση 2.4G.
2. Προς το παρόν μην συνδέετε τον ασύρματο δέκτη 2.4G στη συσκευή. Αν είναι ήδη συνδεδεμένος, αποσυνδέστε τον τώρα.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί του μικροφώνου για τουλάχιστον τρία δευτερόλεπτα, μέχρι τα ακουστικά να μπουν σε λειτουργία ζευγοποίησης – η μπλε λυχνία LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα.
4. Συνδέστε τον δέκτη 2.4G στη συσκευή που θέλετε να χρησιμοποιήσετε.
5. Τα ακουστικά θα ζευγοποιηθούν αμέσως. Δεν θα χρειαστεί να επαναλάβετε αυτό το βήμα στο μέλλον.

Αποθηκεύστε τα ακουστικά σε καθαρό, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο, σε θερμοκρασίες από 10 έως 35 βαθμούς Κελσίου. Τα ακουστικά δεν πρέπει να έρθουν σε επαφή με έντονες πηγές θερμότητας ή φωτιά.

Αν τα ακουστικά δεν χρησιμοποιηθούν για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε τα πλήρως τουλάχιστον μία φορά κάθε έξι μήνες για να διατηρηθεί η κατάσταση της εσωτερικής μπαταρίας. Διαφορετικά, η μπαταρία μπορεί να υποστεί μόνιμη βλάβη.

Καθαρίστε με ένα βρεγμένο πανί.

Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές από λανθασμένη χρήση του προϊόντος.

Μην τοποθετείτε μεταλλικά αντικείμενα ή αυτοκόλλητα αλουμινίου στον φορτιστή ή μεταξύ της συσκευής που φορτίζεται και του φορτιστή.

Προδιαγραφές:

- Ονομαστική είσοδος: DC 5V / 600mA (Type-C)
- Τάση λειτουργίας: 3.7V
- Χρόνος φόρτισης: ≤2,5 ώρες
- Χρόνος αναπαραγωγής: ≥22 ώρες (λειτουργία 2.4G), ≥24 ώρες (λειτουργία BT)
- Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200mAh (Λιθίου-Ιόντων)
- Καθυστέρηση: ≤18ms
- Μέγιστη ισχύς εκπομπής στις 2.4GHz–2.4835GHz: 20mW

Συχνότητα λειτουργίας: ISM εύρος (2.4GHz)
Εμβέλεια λειτουργίας: ≥10μ, χωρίς παρεμβολές στον χώρο
Διάμετρος ηχείου: Ø53mm
Απόκριση συχνότητας: 20Hz–200kHz
Ευαισθησία: 96dB±3dB
Αντίσταση: 32Ω±15%
Μικρόφωνο: πανκατευθυντικό (αποσπώμενο)
Ευαισθησία μικροφώνου: -42dB
Βάρος: 396g

Απαιτήσεις υλικού:

- Μετάδοση 2.4G + ενσύρματη μετάδοση USB: θύρα USB-C ή USB-A
- Μετάδοση Bluetooth: Bluetooth 5.2 ή νεότερο
- Ενσύρματη μετάδοση 3,5mm jack: 3,5mm jack με υποστήριξη TRRS

Απαιτήσεις συστήματος:

- Windows 7/8/10/11
- PS5/PS4/PS3 (2.4G + ενσύρματη σύνδεση USB)
- Xbox One/Series (μόνο σύνδεση 3,5mm jack)
- Nintendo Switch/Switch 2
- Android 12 και νεότερο
- macOS 12 Monterey και νεότερο
- iOS 16 και νεότερο

Οδηγίες και πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιημένων υλικών συσκευασίας

Απορρίπτε τα υλικά συσκευασίας στην προβλεπόμενη δημόσια θέση απόθεσης απορριμάτων.

Απόρριψη των χρησιμοποιημένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο αξεσουάρ του ή στη συσκευασία υποδηλώνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε, στο τέλος της ζωής του προϊόντος, να το απορρίψετε σε κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εναλλακτικά, σε ορισμένες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή σε άλλες Ευρωπαϊκές χώρες, μπορείτε να επιστρέψετε τα προϊόντα σας στο τοπικό σας κατάστημα όταν αγοράζετε ένα ισοδύναμο νέο προϊόν. Η σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία που θα προέκυπταν από την ακατάλληλη διάθεση των αποβλήτων. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ρωτήστε τις τοπικές σας αρχές σχετικά με τη θέση του πλησιέστερου κέντρου συλλογής αποβλήτων. Η ακατάλληλη διάθεση αυτού του τύπου των αποβλήτων μπορεί να επιπτει στις εθνικές διατάξεις και να επισύρει ποινή προστίμου.

Για επιχειρήσεις στην Ευρωπαϊκή Ένωση

Αν θέλετε να απορρίψετε μια ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το συνεργαζόμενο πωλητή ή προμηθευτή.

Διάθεση αποβλήτων σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Αν θέλετε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από τις τοπικές κυβερνητικές υπηρεσίες ή από τον πωλητή που συνεργάζεστε, σχετικά με τη σωστή μέθοδο διάθεσης αποβλήτων

Η συσκευή αυτή συμμορφώνεται με τους κανόνες και τους κανονισμούς της ΕΕ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική και ηλεκτρική ασφάλεια.

Ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στο κείμενο, στο σχεδιασμό και στις τεχνικές προδιαγραφές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, και επιφυλασσόμαστε του δικαιώματός μας στην πραγματοποίηση αυτών των αλλαγών.

Με την παρούσα α/η FAST ČR, a.s., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [YHP 30/31 ODYSSEY] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:www.yenkee.eu

Εξήγηση συμβόλων στο πίσω μέρος του εγχειριδίου:
Η συσκευή φόρτισης USB Type-C δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία.
Η ισχύς του φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ του ελάχιστου 1 βατ που απαιτείται από τη ραδιοσυσκευή και του μέγιστου 5 βατ για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης.

Yenkee

Manufacturer:
FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621,
25101, Ricany, Czech Republic
info@yenkee.cz

Battery Type: Li-Ion
Battery Model: 103040
Capacity: 1200mAh
Voltage: 3.7 V
Energy: 4.44Wh

Battery Manufacturer:
Huizhou Xinxing New Energy Technology Co., Ltd.
No.4 Xingju West Road, Dongxing Zone,
Dongjiang Hi-Tech Industrial Park,
Huizhou City, Guangdong Province, China

Made in China

